elektrisches Massagekissen

electrical massage pillow

Saneo COMFORT

Bedienungsanleitung

Instruction manual

Bedienungsanleitung D

Manual E

Mode d‘emploi F

Istruzioni per l‘uso I

Instrucciones de uso ES

Bildzeichen

D

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung unbedingt durch und beachten Sie alle Hinweise.
	Erdfreies Anwendungsteil Typ **B**ody **F**loating. Das Produkt gewährt bei zulässigem Ableitstrom Schutz gegen elektrischen Schlag.
	Dieses Produkt trägt das Recyclingsymbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Verantwortlicher Ansprechpartner für die Entsorgung ist der Händler/Hersteller.
	Hersteller
	Herstellungsjahr
SN	Seriennummer des Gerätes
LOT	Chargenbezeichnung
	Verwendbar bis

Inhalt

Bildzeichen **4**

Allgemeine Informationen **6**

Geräteübersicht 6

Lieferumfang 6

Wichtige Hinweise **7**

... zu dieser Gebrauchsanweisung 7

... zur Zweckbestimmung 7

... zur Haftung und Gewährleistung 7

Sicherheitshinweise **8**

Anwendung **9**

Hinweise, Technische Daten & Support **10**

Hinweis 10

Technische Daten 10

Pflege und Entsorgung **11**

Reinigung 11

Instandhaltung/Aufbewahrung 11

Umweltgerechtes Entsorgen 11

D

Allgemeine Informationen

D

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Entscheidung für dieses hochwertige Qualitätsprodukt der

Saneo GmbH

Mit dieser Gebrauchsanweisung führen wir Sie durch die Handhabung des Massagekissen SaneoCOMFORT.

Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung immer zusammen mit dem Gerät auf!

Geräteübersicht

- 2 Programme (Massage, Massage + Wärmefunktion)
- Einfache Bedienung
- Waschbarer Bezug
- Angenehme Wärmefunktion
- Knetmassagekissen

Lieferumfang

1x SaneoCOMFORT Massagekissen

1x Bedienungsanleitung

1x Netzstecker

Wichtige Hinweise

D

... zu dieser Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie vor dem Erstgebrauch diese Gebrauchsanweisung.

Dieses Dokument ist Bestandteil des Gerätes und muss dem Anwender jederzeit zur Verfügung stehen. Auszüge sind nicht gestattet.

Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch (S. 7) und die Sicherheitshinweise (S. 8ff).

... zur Zweckbestimmung

Das SaneoCOMFORT ist ein Haushaltsgerät zur Massage mit und ohne Wärmefunktion.

Es darf nur vom Hersteller autorisiertes Zubehör verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt jede Anwendung, die in den zum Gerät gehörenden Dokumenten nicht oder als nicht zulässig beschrieben wird.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch, das Nichtbeachten dieses Dokumentes, sowie eigenmächtige Veränderungen schließen die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Sachschäden und Personenschäden aus und führt zum Erlöschen der Gewährleistung des Herstellers.

... zur Haftung und Gewährleistung

Ab dem Tag der Auslieferung gilt für das SaneoCOMFORT und das Zubehör (außer Verbrauchsmaterialien) eine Gewährleistung von 24 Monaten. Während dieser Zeit kann das Gerät/Zubehör durch den Hersteller kostenlos repariert oder ersetzt werden.

Nichtbestimmungsgemäßer Gebrauch, das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung sowie eigenmächtige Veränderungen am System schließen die Haftung des Herstellers für daraus resultierende Sachschäden und Personenschäden aus. Die Gewährleistung erlischt.

Wichtige Hinweise

D

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen durchzuführen, die zur Verbesserung des Gerätes, der Funktionalität und des Zubehörs dienen.

Sicherheitshinweise

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, trennen Sie dieses Produkt von der Stromzufuhr sofort nach Gebrauch und vor der Reinigung.

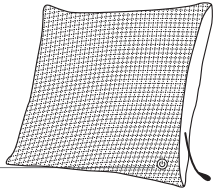
Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen zu reduzieren:

- Lassen Sie das Massagegerät nicht mit Wasser in Kontakt kommen, um mögliche Unfälle zu vermeiden, die sich aus einem Kurzschluss ergeben können.
- Verwenden Sie die Massage nicht, wenn ein Teil der Abdeckung, Kabel oder Adapter beschädigt ist.
- Beim Reinigen des Massagegerätes immer die Stromversorgung unterbrechen.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn Sie vor kurzem eine Operation hatten.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht in einem Bad oder einem Hochfeuchtigkeitsbereich.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht auf Ihrem Bauch, wenn Sie schwanger sind.
- Lassen Sie Kinder nicht das Massagegerät benutzen.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht auf verletzter Haut oder Muskulatur.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn Sie schwitzen oder wenn Ihre Haut nass ist.

Anwendung

Anwendung

- Drücken Sie die EIN / AUS-Taste einige Sekunden lang, um das Kissen einzuschalten.
- Drücken Sie die EIN / AUS-Taste erneut, um die Heizung auszuschalten.
- Drücken Sie die EIN / AUS-Taste erneut, um die Heizung einzuschalten.
- Drücken Sie die EIN / AUS-Taste für ein paar Sekunden, um das Gerät auszuschalten.
- Nach einer Minute ändert sich die Massagerichtung automatisch.



AC Netzadapter

EIN/AUS-Taste

Arm

Nacken

Oberschenkel

Oberer Rücken

Unterer Rücken

Wade

Hinweise, Technische Daten & Support

D

Hinweis

- Es ist normal, dass das Kissen ein leicht reibendes Geräusch macht.
- Das Kissen schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab. Hinweis: Durch wiederholtes Drücken der ON /OFF Taste, schaltet sich das Kissen erneut ein. Um eine Überhitzung des Massagegerätes zu vermeiden, empfiehlt es sich, dieses nicht länger als 45 Minuten zu benutzen.

Technische Daten

Eingangsspannung: 12 V DC

Leistung: 24 W

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten · Germany
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)

Pflege und Entsorgung

Reinigung

Bevor Sie das Gerät säubern, stellen Sie sicher, dass dieses ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose entfernt wurde.

Bitte benutzen Sie ein trockenes Tuch um das Produkt zu reinigen.

D

Achtung!
Bitte stellen Sie sicher, dass Sie kein Benzin, Verdünner und/oder andere aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts verwenden, da diese das Produkt beschädigen, oder verblassen können.

Instandhaltung/Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose entfernt wurde. Bewahren Sie das Produkt sauber und weit entfernt von feuchten Umgebungen auf.

Umweltgerechtes Entsorgen

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen ist. Das Altgerät muss getrennt entsorgt werden, um die Rückgewinnungs- und Recyclingrate der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkung auf Gesundheit und Umwelt zu verringern. Es ist somit untersagt, dieses Gerät mit den gängigen Haushaltsabfällen zu entsorgen. Zur Rückgabe Ihres Altgerätes, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme, oder geben Sie es dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, ab. Sie können dieses Produkt umweltfreundlich recyceln.

Symbols

	Make sure that you read through the operating instructions before first use and observe all instructions.
	Earth-free applied part Body Floating type. The product affords protection against electric shock at permissible leakage current.
	This product bears the recycling symbol according to the EU Guideline 2002/96/EC. Disposal of it via the domestic/residual refuse is not permitted. The contact partner responsible for the disposal is the dealer/manufacturer.
	Manufacturer
	Year of manufacture
SN	Serial number of the device
LOT	Batch number
	Usable until

E

Contents

Symbols **1**

General informations **3**

Device overview 3

Scope of delivery 3

Important notes **4**

... on these instructions for use 4

... on the specific function 4

... for liability and warranty 4

Safety instructions **5**

Application **6**

Notes, technical specifications & support **7**

Notes 7

Technical specifications 7

Care and disposal **8**

Cleaning 8

Maintenance / Storage 8

Correct Disposal of this product 8

E

General informations

E

Dear customer,

many thanks for trusting in us and selecting this top-quality product from

Saneo GmbH

These instructions for use will guide you through the application options of the massage pillow SaneoCOMFORT.

Please always keep the instruction for use with the device!

Device overview

- 2 programs (massage, massage + heat-function)
- Simple operation
- Velcro fastener for easy mounting
- Soothing heat
- Kneading pillow

Scope of delivery

- 1x SaneoCOMFORT massage pillow
- 1x Manual
- 1x Power plug

Important notes

... on these instructions for use

Please read these instructions for use prior to initial use.

These instructions for use form part of the device and must be available to the user at all times. Excerpts are not permitted.

Please carefully read the notes on proper use (p. 4) and the Safety notes (pp. 5 ff).

E

... on the specific function

The SaneoCOMFORT is a domestic device for massage with and without heat function.

Only accessories authorized by the manufacturer may be used.

Any application not described in the instructions for use, or described as impermissible, is considered to be improper use of the device.

... for liability and warranty

A warranty period of 24 months applies for the SaneoCOMFORT massage pillow and the accessories from the day of delivery. During this period the device/accessories can be repaired or replaced free of charge by the manufacturer.

Improper use, the non-compliance with this document as well as unauthorized changes on the system exclude the manufacturer’s liability for resulting property damage or personal injuries. The warranty becomes null and void.

The manufacturer reserves the right to make technical changes, which serve the improvement of the therapeutic device, the functionality and the accessories.

Important notes

Safety instructions

The manufacturer reserves the right to make technical modifications to improve the device, of functionality and accessories.

E

To reduce the risk of electric shock always unplug this product from the electrical outlet immediately after use and before cleaning.

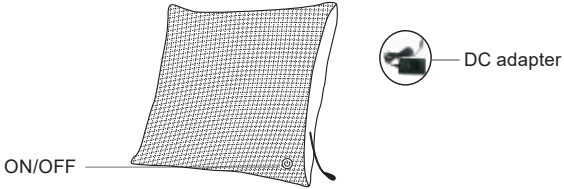
To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- Do not allow the massager to come into contact with water to avoid possible accidents resulting from a short circuit.
- Do not use the pillow if any part of the cover, wires or adapter is damaged.
- Always disconnect the power when cleaning the massager.
- Do not use the massager if you had surgery recently.
- Do not use the massager in a bath or in a high humidity area.
- Do not use the massager on your stomach if you are pregnant.
- Do not let children use the massager.
- Do not use the massager on skin or muscle that is injured.
- Do not use the device if you sweat or if your skin is wet.

Informations

Application

- Press the ON / OFF button for a few seconds to turn on the cushion.
- Press the ON / OFF button again to turn off the heat.
- Press the ON / OFF button again to turn on the heat.
- Press the ON / OFF button for a few seconds to turn the unit off.
- After one minute, the massage direction changes automatically.



Arm

Neck

Thigh

Upper back

Lower back

Calf

Notes, technical specifications & support

E

Notes

- It is normal for the massager to make a winding noise.
- The pillow will automatically turn off itself after 15 minutes. Note: You can push the power button again and it will work for another 15 minutes. To avoid overheating, it is not recommended to use it for more than 45 minutes.

Technical specifications

Adapter Rated Voltage:	12 VDC
Product Rated Power:	24 W
Item number:	ti0171

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten · Germany
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 €/min. from a German landline, other providers may differ)

Care and disposal

Cleaning

Before cleaning the unit, make sure that it is switched off and the power plug has been removed from the socket.

Please use a dry cloth to clean the product.

E

Attention!
Please make sure that you do not use benzin, thinner and / or other aggressive cleaning agents to clean the product. these can damage or fade the product.

Maintenance / Storage

Make sure that the device is switched off and the power plug has been removed from the socket. Keep the product clean and far from wet environments.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Glyphe

	Assurez-vous de lire le mode d'emploi avant de l'utiliser pour la première fois et suivez toutes les instructions.
	Partie appliquée sans terre Corps Type flottant. Le produit offre protection contre les chocs électriques aux courants de fuite admissibles.
	Ce produit porte le symbole de recyclage selon les directives de l'UE 2002/96 / CE. La disposition par les déchets domestiques / résiduels n'est pas permis. Le partenaire de contact responsable de l'élimination est le concessionnaire / fabricant.
	Fabricant
	Année de fabrication
SN	Numéro de série de l'appareil
LOT	Numéro de lot
	Utilisable jusqu'à

F

Contents

Glyphe **1**

Informations générales **3**

Présentation de l‘appareil 3

Contenu de la livraison 3

Notes importantes **4**

...sur ces instructions d‘utilisation 4

... sur la fonction spécifique 4

... pour la responsabilité et la garantie 4

Consignes de sécurité **5**

Application **6**

Notes, spécifications techniques & support **7**

Remarques 7

Données techniques 7

Soin & dispotal **8**

Nettoyage 8

Maintenance / Stockage 8

Élimination écologique 8

F

Informations générales

F

Cher client,

merci de nous avoir fait confiance et de choisir ce produit de qualité supérieure

Saneo GmbH

Ces instructions d‘utilisation vous guideront à travers les options d‘application de l‘oreiller de massage SaneoCOMFORT.

Veuillez toujours conserver les instructions d‘utilisation avec l‘appareil!

Présentation de l‘appareil

- 2 programmes (massage, massage + fonction de chaleur)
- Opération simple
- Velcro pour un montage facile
- Chaleur apaisante
- Oreiller de pétrissage

Contenu de la livraison

- 1x oreiller de massage SaneoCOMFORT
- 1x manuel
- 1x prise de courant

Notes importantes

...sur ces instructions d‘utilisation

Veuillez lire ces instructions d‘utilisation avant la première utilisation.
Ces instructions d‘utilisation font partie de l‘appareil et doivent être à la disposition de l‘utilisateur à tout moment. Les extraits ne sont pas autorisés.
Veuillez lire attentivement les remarques sur l‘utilisation correcte (p. 4) et les consignes de sécurité (pp. 5ff).

F

... sur la fonction spécifique

Le SaneoCOMFORT est un appareil ménager pour le massage avec ou sans fonction de chaleur.
Il peut être utilisé uniquement des accessoires autorisés par l‘usine.
Toute utilisation qui ne figure pas dans les instructions d‘utilisation ou qui est décrite comme non autorisée s‘applique de manière non intentionnelle.
Une utilisation non conforme, la non-conformité avec ce document, ainsi que des modifications non autorisées excluent la responsabilité du fabricant pour tout dommage matériel et corporel résultant, et annuleront la garantie du fabricant.

... pour la responsabilité et la garantie

Une période de garantie de 24 mois s‘applique pour l‘oreiller de massage SaneoCOMFORT et les accessoires du jour de la livraison. Pendant cette période, l‘appareil / les accessoires peuvent être réparés ou remplacés gratuitement par le fabricant.
L‘utilisation non conforme, le non-respect de ces instructions d‘utilisation ainsi que les modifications non autorisées apportées au système excluent la responsabilité du fabricant pour les dommages matériels et les blessures corporelles qui en résultent expirent la garantie.
Le fabricant se réserve le droit d‘apporter des modifications techniques, qui servent à l‘amélioration de l‘appareil thérapeutique, de la fonctionnalité et des accessoires.

Notes importantes

Consignes de sécurité

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques pour améliorer le dispositif, de fonctionnalité et accessoires.

Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez toujours ce produit de la prise électrique immédiatement après usage et avant de le nettoyer.

F

Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure personnes:

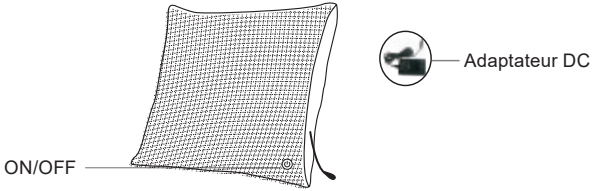
- Ne laissez pas le masseur entrer en contact avec l'eau pour éviter les accidents pouvant résulter d'un court-circuit.
- N'utilisez pas l'oreiller si une partie du couvercle, des fils ou de l'adaptateur est endommagée.
- Débranchez toujours l'alimentation lors du nettoyage du masseur.
- N'utilisez pas le masseur si vous avez subi une chirurgie récemment.
- N'utilisez pas le masseur dans un bain ou dans une zone très humide.
- N'utilisez pas le masseur sur votre estomac si vous êtes enceinte.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le masseur.
- N'utilisez pas le masseur sur la peau ou les muscles qui sont blessés.
- N'utilisez pas l'appareil si vous transpirez ou si votre pea est mouillée.

Informations

Application

Appuyez sur le bouton ON / OFF pendant quelques secondes pour allumer le coussin.

- Appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF pour éteindre le chauffage.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF pour allumer le chauffage.
- Appuyez sur le bouton ON / OFF pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.
- Après une minute, la direction du massage change automatiquement.



Bras

Cou

Cuisse

Bas du dos

Haut du dos

Veau

Notes, spécifications techniques & support

Remarques

- Il est normal que le masseur fasse un bruit sinueux.
- L'oreiller s'éteint automatiquement après 15 minutes. Remarque: vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation et cela fonctionnera pendant 15 minutes supplémentaires. Pour éviter la surchauffe, il n'est pas recommandé de l'utiliser pendant plus de 45 minutes.

F

Données techniques

Tension nominale de l'adaptateur:	12 VDC
Puissance nominale du produit:	24 W
numéro d'article:	ti0171

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten · Germany
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 € / min depuis un poste fixe allemand, les autres fournisseurs peuvent différer)

Soin & dispotal

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que la prise d'alimentation a été retirée de la prise.

Veuillez utiliser un chiffon sec pour nettoyer le produit.

Attention!
Assurez-vous de ne pas utiliser de benzine, de diluant et / ou d'autres produits nettoyants agressifs pour nettoyer le produit. ceux-ci peuvent endommager ou décolorer le produit.

F

Maintenance / Stockage

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la prise d'alimentation a été retirée de la prise. Gardez le produit propre et loin des environnements humides.

Élimination écologique

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-la de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

Simboli

	Assicurati di aver letto prima le istruzioni operative utilizzare e osservare tutte le istruzioni.
	Parte applicata senza terra Corpo galleggiante. Il prodotto offre protezione contro le scosse elettriche con corrente di dispersione ammessa.
	Questo prodotto reca il simbolo del riciclaggio in base alle linee guida dell'UE 2002/96 / CE. Lo smaltimento attraverso i rifiuti domestici / residui non lo è consentito. Il referente responsabile per lo smaltimento è il rivenditore / produttore.
	fabbricante
	Anno di fabbricazione
SN	Numero di serie del dispositivo
LOT	Numero di lotto
	Utilizzabile fino

I

Contenuto

Simboli **1**

Informazioni generali **3**

Panoramica del dispositivo 3

Fornitura 3

Note importanti **4**

... su queste istruzioni per l'uso 4

... sulla funzione specifica 4

... per responsabilità e garanzia 4

Istruzioni di sicurezza **5**

Applicazione **6**

Note, specifiche tecniche & supporto **7**

Note 7

Specifiche tecniche 7

Cura e smaltimento **8**

Pulizia 8

Manutenzione / stoccaggio 8

Smaltimento corretto di questo prodotto 8

I

Informazioni generali

Caro cliente,

molte grazie per aver fiducia in noi e aver selezionato questo prodotto di alta qualità

Saneo GmbH

Queste istruzioni per l'uso ti guideranno attraverso le opzioni di applicazione del cuscino da massaggio SaneoCOMFORT.

Si prega di tenere sempre le istruzioni per l'uso con il dispositivo!

I

Panoramica del dispositivo

- 2 programmi (massaggio, massaggio + funzione calore
- Operazione semplice
- Chiusura in velcro per un facile montaggio
- Calore lenitivo
- Cuscino impastare

Fornitura

- 1x cuscino per massaggi SaneoCOMFORT
- 1x manuale
- 1x spina di alimentazione

Note importanti

... su queste istruzioni per l'uso

Si prega di leggere queste istruzioni per l'uso prima dell'uso iniziale.

Queste istruzioni per l'uso fanno parte del dispositivo e devono essere disponibili per l'utente in qualsiasi momento. Gli estratti non sono consentiti.

Si prega di leggere attentamente le note sull'uso corretto (p. 4) e le note sulla sicurezza (pp. 5ff).

... sulla funzione specifica

SaneoCOMFORT è un elettrodomestico per massaggi con o senza funzione di riscaldamento.

Può essere utilizzato solo accessori autorizzati dalla fabbrica.

Qualsiasi uso che non sia nelle istruzioni operative o descritto come non consentito si applica come non intenzionale.

L'uso improprio, l'inosservanza di questo documento e le modifiche non autorizzate escludono il produttore dalla responsabilità per eventuali danni materiali e lesioni personali risultanti e annullano la garanzia del produttore.

... per responsabilità e garanzia

Per il cuscino massaggiante SaneoCOMFORT e gli accessori dal giorno della consegna vale un periodo di garanzia di 24 mesi. Durante questo periodo il dispositivo / gli accessori possono essere riparati o sostituiti gratuitamente dal produttore.

Uso non intenzionale, la mancata osservanza di queste istruzioni operative e le modifiche non autorizzate apportate al sistema precludono la responsabilità del produttore per i danni materiali e le lesioni personali risultanti dalla garanzia.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche che migliorano il dispositivo terapeutico, la funzionalità e gli accessori.

Note importanti

Istruzioni di sicurezza

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche per migliorare il dispositivo, la funzionalità e gli accessori.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare sempre questo prodotto dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia.

Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone:

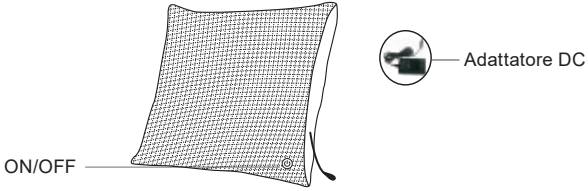
I

- Evitare che il massaggiatore entri in contatto con l'acqua per evitare possibili incidenti derivanti da un cortocircuito.
- Non utilizzare il cuscino se qualsiasi parte del coperchio, i fili o l'adattatore sono danneggiati.
- Scollegare sempre l'alimentazione durante la pulizia del massaggiatore.
- Non usare il massaggiatore se hai avuto un intervento chirurgico di recente.
- Non usare il massaggiatore in una vasca da bagno o in una zona ad alta umidità.
- Non usare il massaggiatore sullo stomaco in caso di gravidanza.
- Non lasciare che i bambini usino il massaggiatore.
- Non usare il massaggiatore su pelle o muscoli feriti.
- Non utilizzare il dispositivo se si suda o se la pelle è bagnata.

Informazioni

Applicazione

- Premere il pulsante ON / OFF per alcuni secondi per accendere il cuscino.
- Premere nuovamente il pulsante ON / OFF per spegnere il fuoco.
- Premere di nuovo il pulsante ON / OFF per accendere il fuoco.
- Premere il pulsante ON / OFF per alcuni secondi per spegnere l'unità.
- Dopo un minuto, la direzione del massaggio cambia automaticamente.



Braccio

Collo

Coscia

Parte superiore della schiena

Lombare

Vitello

I

Note, specifiche tecniche & supporto

Note

- È normale per il massaggiatore fare un rumore di avvolgimento.
- Il cuscino si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti. Nota: è possibile premere nuovamente il pulsante di accensione e funzionerà per altri 15 minuti. Per evitare il surriscaldamento, non è consigliabile utilizzarlo per più di 45 minuti.

I

Specifiche tecniche

Tensione nominale dell'adattatore:	12 VDC
Potenza nominale del prodotto:	24 W
Inumero tem:	ti0171

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten · Germany
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 € / minuto da una rete fissa tedesca, altri provider possono differire)

Cura e smaltimento

Pulizia

Prima di pulire l'unità, assicurarsi che sia spento e che la spina di alimentazione sia stata rimossa dalla presa.

Si prega di utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.

Attenzione!

Si prega di assicurarsi di non usare benzene, diluente e / o altri detergenti aggressivi per pulire il prodotto. questi possono danneggiare o sbiadire il prodotto.

Manutenzione / stoccaggio

Assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la spina di alimentazione sia stata rimossa dalla presa. Mantenere il prodotto pulito e lontano da ambienti umidi.

Smaltimento corretto di questo prodotto

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Símbolos

	Asegúrese de leer las instrucciones de funcionamiento antes de comenzar usa y observa todas las instrucciones.
	Parte aplicada sin tierra Body Floating type. El producto permite protección contra descargas eléctricas a la corriente de fuga permi-sible.
	Este producto lleva el símbolo de reciclado de acuerdo con la directiva de la UE 2002/96 / EC. La eliminación de la basura doméstica / residu-al no es permitido. El socio de contacto responsable de la eliminación es el distribuidor / fabricante.
	Fabricante
	Año de fabricación
SN	Número de serie del dispositivo
LOT	Número de lote
	Utilizable hasta

ES

Contenido

Símbolos **1**

Información general **3**

Visión general del dispositivo 3

Alcance de la entrega 3

Notas importantes **4**

... en estas instrucciones de uso 4

... en la función específica 4

... para responsabilidad y garantía 4

Instrucciones de seguridad **5**

Solicitud **6**

Notas, especificaciones técnicas & soporte **7**

Notas 7

Especificaciones técnicas 7

Pflege und Entsorgung **8**

Limpieza 8

Mantenimiento / Almacenamiento 8

Correcta eliminación de este producto 8

ES

Información general

Estimado cliente,

muchas gracias por confiar en nosotros y seleccionar este producto de alta calidad

de Saneo GmbH.

Estas instrucciones de uso lo guiarán a través de las opciones de aplicación de la almohada de masaje SaneoCOMFORT.

Por favor, siempre mantenga las instrucciones para usar con el dispositivo!

ES

Visión general del dispositivo

- 2 programas (masaje, masaje + función de calor)
- Operación simple
- Cierre de velcro para un fácil montaje
- Calor calmante
- Almohada de amasamiento

Alcance de la entrega

- 1x almohada de masaje SaneoCOMFORT
- 1x Manual
- 1x Enchufe de corriente

Notas importantes

... en estas instrucciones de uso

Lea estas instrucciones de uso antes del uso inicial.

Estas instrucciones de uso forman parte del dispositivo y deben estar disponibles para el usuario en todo momento. Extractos no están permitidos.
Lea atentamente las notas sobre el uso adecuado (p. 4) y las Notas de seguridad (pp. 5ff).

... en la función específica

El SaneoCOMFORT es un electrodoméstico para masajes con o sin función de calor.

Puede usarse solo accesorios autorizados por la fábrica.

Cualquier uso que no esté en las instrucciones de funcionamiento o que se describa como no permitido se aplicará como no intencionado.
El uso incorrecto, el incumplimiento de este documento, así como las alteraciones no autorizadas excluyen al fabricante de responsabilidad por cualquier daño a la propiedad y lesiones personales resultantes, y anularán la garantía del fabricante.

... para responsabilidad y garantía

Se aplica un período de garantía de 24 meses para la almohada de masaje SaneoCOMFORT y los accesorios desde el día de la entrega. Durante este período, el fabricante puede reparar o reemplazar los dispositivos / accesorios sin costo alguno.

El uso no intencionado, el incumplimiento de estas instrucciones de operación y los cambios no autorizados llevados a cabo en el sistema impiden la responsabilidad del fabricante por los daños resultantes a la propiedad y las lesiones personales caducan la garantía.
El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios técnicos que sirvan para la mejora del dispositivo terapéutico, la funcionalidad y los accesorios.

Notas importantes

Instrucciones de seguridad

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios técnicos para mejorar el dispositivo, la funcionalidad y los accesorios.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, siempre desenchufe este producto de la toma de corriente inmediatamente después del uso y antes de limpiarlo.

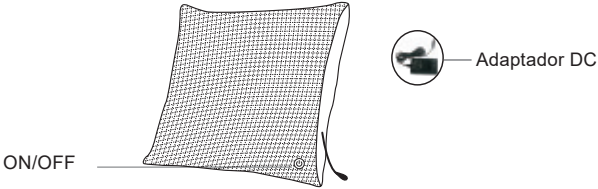
Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas:

- No permita que el masajeador entre en contacto con el agua para evitar posibles accidentes como resultado de un cortocircuito.
- No use la almohada si alguna parte de la cubierta, los cables o el adaptador están dañados.
- Desconecte siempre la corriente cuando limpie el masajeador.
- No use el masajeador si se sometió recientemente a una cirugía.
- No use el masajeador en un baño o en un área con mucha humedad.
- No use el masajeador en su estómago si está embarazada.
- No permita que los niños usen el masajeador.
- No use el masajeador en la piel o el músculo que está lesionado.
- No use el dispositivo si suda o si su piel está mojada.

Informaciones

Solicitud

- Presione el botón ON / OFF durante unos segundos para encender el cojín.
- Presione el botón ON / OFF nuevamente para apagar el fuego.
- Presione el botón ON / OFF nuevamente para encender el fuego.
- Presione el botón ON / OFF durante unos segundos para apagar la unidad.
- Después de un minuto, la dirección del masaje cambia automáticamente.



Brazo

Cuello

Muslo

Superior de la espalda

Espalda baja

Calf

ES

Notas, especificaciones técnicas & soporte

Notas

- Es normal que el masajeador produzca un sonido sinuoso.
- La almohada se apagará automáticamente después de 15 minutos. Nota: puede presionar nuevamente el botón de encendido y funcionará durante otros 15 minutos. Para evitar el sobrecalentamiento, no se recomienda usarlo por más de 45 minutos.

ES

Especificaciones técnicas

Voltaje nominal del adaptador:	12 VDC
Potencia nominal del producto:	24 W
Número de artículo:	ti0171

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 · 46286 Dorsten · Germany
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 € / min. de un teléfono fijo alemán, otros proveedores pueden diferir)

Cuidado y disposición

Limpieza

Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que esté apagada y de que el enchufe de alimentación haya sido retirado de la toma de corriente.

Por favor, use un paño seco para limpiar el producto.

¡Atención!

Asegúrese de no utilizar bencina, diluyente y / u otros agentes de limpieza agresivos para limpiar el producto. estos pueden dañar o desvanecer el producto.

ES

Mantenimiento / Almacenamiento

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que el enchufe de alimentación haya sido retirado del enchufe. Mantenga el producto limpio y alejado de ambientes húmedos.

Correcta eliminación de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor donde compró el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje ambiental seguro.

Saneo GmbH
Endelner Feld 9 ◦ D - 46286 Dorsten
Web: www.saneo.de
www.facebook.de/saneoline
eMail: info@saneo.de
Hotline: +49 (0) 18 05 . 18 15 18
(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)
(0,14 €/min. from a German landline, other providers may differ)

02/2019/R2SAN